

ISSN 1682-1599

東海大學圖書館館訊

Tunghai University Library Newsletter

月刊

新十九期

2003 年 4 月 15 日

2001 年 10 月 15 日新刊 東海大學圖書館編印



東海大學圖書館館訊 新十九期

二〇〇三年四月十五日發行

館 長：呂宗麟

主 編：謝鶯興(校內分機：2760)

執行編輯：謝鶯興、胡仲平

編 輯 群：鍾素明、陳麗雲、楊綉美、張秀珍、李玉綏

發 行 所：東海大學圖書館

發行地址：407 臺中市西屯區臺中港路三段一八一號

E-mail：libnews@mail.thu.edu.tw

二〇〇一年十月十五日新刊

ISSN 1682-1599

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載

館長的話	1 對 Z39.50 在大學圖書館中應用的思考	呂宗麟
e-化世界	5 STREAMING VIDEO：串流視訊	江憲助
館務工作	13 館藏和刻本《二十七松堂文集》板本述略	謝鶯興
	19 日文舊籍台灣文獻聯合目錄建檔計畫工作 會議紀要	吳淑雲
	20 2003 年 3 月單位藏書中文新書通報暨統計 表	陳婷婷
	26 2003 年 3 月流通量統計	張菊芬
訊息	31 東海大學圖書館大事記(92.03.01~92.03.31)	
	4 東海大學圖書館自修閱覽室使用管理辦法	館長室
館音	33 再訪瑞士	方謙亮

館長的話

對 Z39.50 在大學圖書館中應用的思考

館長 呂宗麟

一、前言

由於網際網路檢索引擎(search engine)的快速發展，除支解傳統教師對於知識的獨佔性之外，同時也積極促使對大學圖書館功能的深層化思考與轉變，換言之，今日的大學圖書館已由傳統藏書樓的性質，逐步邁向建構數位學習平台—數位圖書館方面努力，當然，大學數位圖書館中所包含的數位資源，不同於個人將資料置於 WWW 之上，因為大學圖書館館員會審慎挑選具有學術研究與文化保存價值的相關數位資料，提供讀者檢索、利用，雖然各個大學圖書館會採用相同的結構與標準，以使得作業系統能夠具有互通性，但是傳統系統的資訊組織模式(如 MARC)，並不完全適用於各類型數位圖書館，所以會有各種資訊組織模式(即各種 metadata)出現。¹

在本文中擬嘗試以 Z39.50²資訊檢索協定技術，對大學圖書館運用的層面，作一初步性的思考。

二、Z39.50 的基本概念

Z39.50 是美國國家資訊標準組織(The National Information Standard Organization, NISO)所核定的美國國家標準，並為國際標準組織(International Standards Organization, ISO)發展的開放系統架構(OSI)中的一項應用層協定；主從模式(client-server model)的網路架構中，伺服器端(server，在 Z39.50 中以 target 來表示 server)及使用者端(client，在 Z39.50 中以 origin 來表示 client)電腦之間的資訊檢索通信協定，它將資訊檢索的過程與方式標準化，使得使用者採分散式檢索大型資料庫時變得較為容易，目前 Z39.50 已不再侷限於建構在 O S I 之上，亦可建構於 T C P /IP 之上。

¹ 陳昭珍〈電子圖書館的整合檢索〉，台北《圖書館學與資訊科學》第 24 卷第 1 期，頁 21。

² Z39.50 全稱為 American National Standard Information Retrieval Service Definition and Protocol Specifications for Library Applications.

就 Z39.50 的目的而言，是希望以一種標準和相互了解的方式來支援電腦與電腦之間的溝通，並且支援系統之間的資料轉移，而較不在意各個系統的結構、內容或資料的形式的不同，換言之，是使網路上各種不同來源的資訊，能以一致的介面呈現給使用者，使用者只要使用相同的查詢以及指令，就可以轉換遠端與圖書館主機系統之間的檢索作業。³

大體而言，目前圖書館自動化系統(INNOPAC、URICA、SIRSIS……)、書目中心(OCLC、RLIN)、數位資料(資料庫等)，以及網路檢索系統(WZIS、GILS……)，大致以運作 Z39.50 作為資料檢索的重要統一標準。

三、Z39.50 在圖書館營運中的應用

(一)Z39.50 在 OPAC 中的應用

OPAC(Online Public Access Catalog)是指讀者透過網路直接連結到圖書館進行館藏及相關資源的檢索，是目前圖書館運用 Z39.50 的主要應用領域，在 ILAS 系統(Integrated Library Automation System)中 Z39.50 所實現的 OPAC 舉其主要功能如下。

- 1.館藏文獻檢索：包括館藏文獻資訊的查詢、館藏分布情況、以及文獻在館情形的查詢，並提供線上預約功能；對於尚未入館藏的文獻，則提供是否處於編目或訂購訊息，若所查之文獻為期刊，則同時提供該文獻的過刊入藏、現刊到館以及新刊訂購情形。
- 2.讀者借閱資訊查詢：讀者基本資料及其借閱資訊的查詢，並提供線上續借服務。
- 3.聯合目錄及聯合館藏檢索：提供某一地區的聯合書目目錄及館藏資訊的檢索。⁴

(二)Z39.50 在聯合編目中的應用

聯合編目是指數個圖書館之間，或圖書館與出版商之間共同對出版之

³ 參閱，張嘉彬〈Z39.50 初探〉，《ASIS 台北學生分會會訊》第十期，1997.9，頁 21。

⁴ 秦格輝〈Z39.50 技術在 ILAS 系統中的應用〉，深圳《現代圖書情報技術》，總號第 82 期，2000 年，頁 18。

圖書、期刊等進行編目，並共同使用這些編目資料的一種合作方式。

UACN(Union Acquisition Catalog Network)是 ILAS 系統為適應聯合編目而開發的軟體系統，其運作方式是：聯合編目的各成員館通過書目資料庫，若有滿足條件，成員館館員可以下載該書目資料，或對於所編目資料提出修改意見；若該書目資料庫沒有滿足條件的資料，成員館館員可以申請編目資料，在該館完成編目後，上傳到書目資料庫，聯合編目中心主要負責書目資料的質量控制、費用結帳及權限控制等，UACN 利用 Z39.50 的基本服務操作，實現了聯合編目中的數據查詢及下載。⁵

但是由於下載書目資料的費用(如 OCLC)(西文書)頗為昂貴，對大學圖書館的營運而言，是項不小的負擔。

(三)Z39.50 在館際合作中的應用

ILAS 的大學圖書館館際合作互借系統，主要係基於 Z39.50 協議和 ISO10160/ISO10161 協議下完成，利用 Z39.50 協議採用電子文檔的檢索介面，取代傳統郵寄或傳真的方式，效果與效率均較往昔為佳。

四、結語

大體而言，Z39.50 雖然最早應用於美國圖書館界的 Linking System，但今日已作為應用於數位圖書館系統的建立與強化功能的重要基礎，依國內學者陳昭珍教授的統計，採用 Z39.50 的資料領域包括：

(一)Bibliographic Data：圖書館的 OPAC、Knight-Ridder 的 Dialog、LEXIX-NEXIX、OCLC、RLG。

(二)Government Information Resources：美國政府資訊系統 GILS，加拿大、英國、日本、澳洲、歐盟等也均以 GILS 為模式建立其資訊系統。

(三)Scientific and Technical Data：如 CAS。

(四)Earth Science and Data：如全球各地的 Earth Observation Catalog。

(五)Digital Library Collection：電子圖書館系統。

⁵ 同前註。

(六)Museum Information：如 CIMI 聯盟所推動之博物館資訊交換計畫。⁶

傳統圖書館的自動化系統，確實難以滿足現代資訊時代讀者的需求，因之，大多數的圖書館自動化系統也紛紛加上多媒體資料處理，或具備連結其他資料庫的功能，但是即使能處理多媒體，這些多媒體資料的描述格式仍為 MARC；雖然能連結其它資料庫，但若是以 Z39.50 連結者，仍限於與相同 MARC 結構之 OPAC 系統連結，其實，在整個網路資訊環境之中，MARC server 只是其中的一種資料庫，如今大學圖書館若希望能擴大其服務範圍，追上時代之變遷，則提供便利的介面，使其系統能跨 metadata 檢索，是非常重要的課題，換言之，傳統大學圖書館的 Z39.50 系統可做分散式之查詢，但查詢的範圍有限，因此，建構通透性的整合檢索系統，或許是大學圖書館在深化數位圖書資源有效利用中的一項重要思考吧。⁷

東海大學圖書館自修閱覽室使用管理辦法

86年12月24日第39次行政會議准予備查

92年3月5日第6次行政會議准予備查

館長室提供

- | | |
|-----|--|
| 第一條 | 讀者進入圖書館(以下簡稱本館)自修閱覽室應自動出示證件受檢，本校師生憑服務證(借書證)或學生證，眷屬憑閱覽證，校友憑校友證。 |
| 第二條 | 入室衣著整齊外，禁止攜帶食物飲料入內，在室內不得吸煙，並保持安靜，違者停止當日閱覽室使用權利。 |
| 第三條 | 當日離開，個人圖書物品必須帶走，不帶走者本館有權進行清理。 |
| 第四條 | 禁止佔用座位，離座四十分鐘以上，其他同學得以將其書籍等物品挪開，逕行使用。強行佔位且不肯讓位者，停止當日閱覽室使用權利。 |
| 第五條 | 期中和期末考試前一週及考試當週開放時間延長至夜間十二時。 |
| 第六條 | 本辦法經本校行政會議備查後實施，修正時亦同。 |

⁶ 同註 4 文，頁 25-26.

⁷ 參閱，同註 1 文，頁 29.

e-化世界

STREAMING VIDEO：串流視訊

Grolier Online Publishing 台灣區經理 江憲助

Video-On-Demand In the Classroom：(隨選視訊教學影片)正進入課堂中……

The Future is Here (未來的夢想已在 STREAMING VIDEO 這裡實現)。



<http://www.digitalcurriculum.com/>

(有意試用者請洽：0910-099-676)

STREAMING VIDEO 可讓全校教師、學生、學生家長同時擁有了這一座 NT\$7,000,000 價值，多達 1,250 部教學影片的「隨選視訊」數位圖書館，隨時、隨地，都能自行上網查詢、觀賞、以及學習……。

美國歷經過去數年聯邦經費之努力挹注，包括「1996 電信行動方案」，「2000 年目標」，和「向資訊技術能力與資訊素養挑戰基金」，等等為各級學校網際網路連線提供了龐大的財政資源，為的是使各級學校享有良好的連線上網環境。隨著網路架構逐步地進入教室和學校的圖書館/視聽媒體中心，教育工作者開始夢想所有課程將可以透過網路進入教室。教育工作者更期待著正確的善用網際網路環境教學，來證明運用網路新技術所帶來的好處。眾所矚目的焦點，大家追求的梦想都集中在--有朝一日，「VOD-隨選視訊」之網際數位技術能有所突破，而能將教學影片之隨選視訊服務實際的運用於課堂上。然而，很幸運地，有一家公司-- AIMS Multimedia，已經運用網路串流視訊技術(Streaming technology)，成功的發展出一個名為「DigitalCurriculum.com」的線上數位課程影片資料庫，提供了「VOD-隨選

視訊」的教學環境--將這個夢想變成事實。

然而甚麼是串流視訊技術？串流視訊基本上是--你能夠在電腦上觀看影片，而此影片正透過網際網路以數位化形式傳送到您的電腦螢幕。就像在你的電腦使用 Microsoft's Windows 的 Media Player。大多數串流視訊都以「隨選 ondemand」的方式來達成其傳送目的，這種真正的「隨選」系統功能，允許你祇要點選所要觀賞影片之超連結，不必等待，此一影片立即在你的電腦螢幕開始播放。最初，影片之圖像只與一張郵票同樣大小，如今，影片已能在您的電腦以全螢幕播放，甚至能於以單槍投影在教室課堂中做大螢幕播放。串流視訊之影片播放系統，基本上需要網路連線，以及已經被數位化之錄影帶，再者，此影帶更必須做不同傳輸速率隱藏代碼之適當處理，以避免播放時之「buffering--視訊緩衝」效應，因為部份公司認識到網路傳輸速率環境之多樣化而採用智慧型串流視訊(intelligently streams)系統，能即時、同步播送多重頻寬(Multiple bit rates)。甚至有少數公司允許其所有影片之影像檔(Video files)儲存於校園(機構)內之主機視頻伺服器，如此一來，更方便教師於校園內從事視聽多媒體教學項目。

當今，擁有全面性影帶，且能提供足夠數量以構成數位課程影片圖書館的，只有極少數公司，AIMS Multimedia 正是其中第一家，也是被公認為美國 Rated #1，最大的一家。1999 年即率先開始其 DigitalCurriculum「VOD-隨選視訊」多媒體視聽課程服務，目前，在美國大部份的大學區都已採用，包括洛杉磯教育局、達拉斯(德州)教育局，以及 BOCES(紐約)教育局，甚至於包括內布拉斯加整個州、亞利桑那州、和南達科他州……的整個州教育中心，估計目前正在使用 AIMS DCc 的用戶，約達 1 千 5 百萬個學生、教師、和家長。

「我們非常高興 DCc 能從各地方的教育社團獲得如此大的回響」，大衛·謝爾曼博士(David S. Sherman, PhD)，AIMS 多媒體的總裁和 DCc 的創造者這麼說。「也許這是邏輯合理的延伸，因為我們此項隨選視訊服務，已將整個數位課程影片圖書館，非常方便的帶到全國所有師生的面前。」

「究竟什麼使 DCc 成為隨選視訊服務的 Number #1？」「DCc 是專門為教育工作者與學生而設計的，就這樣簡單。我們希望給他們容易操作觀賞、多樣功能且有效的視訊隨選教學與學習環境」，擁有教學背景與教育心理

學博士學位頭銜的大衛·謝爾曼博士這麼說。他的系統軟體工程師，理查威廉 Richard Williams 說：「我們從一開始就做了一件重要的事情，而這樣事情是競爭對手無法複製的，也就是將每一個 AIMS 的影片影像檔(Video files)都做了多重頻寬(Multiple bit rates)編碼，即使在 28Kbps 的撥接數據機連線，它都能夠使視訊在 User 面前完美呈現，這將允許使師生可以方便的在家裡，公共圖書館，學校的任何地方上網觀賞。不祇是五種 stream 的多重頻寬譯碼，事實上，DCc 的隨選視訊影片，鮮銳度比競爭對手多了 84%」。

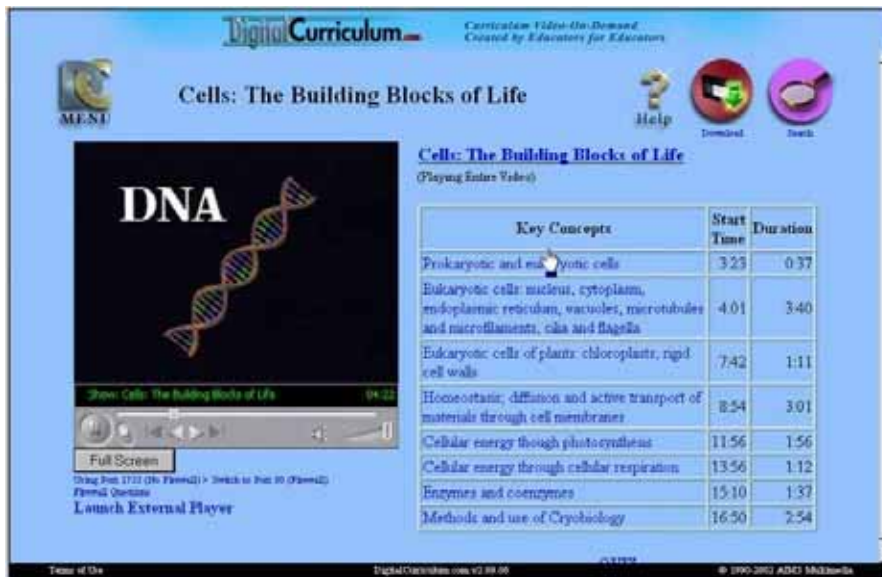
DCc 數位課程影片的主要核心來源正是舉世聞名的「AIMS 多媒體影片圖書館」，其中知名的得獎教育影集包括有，像 Scared Straight(嚇阻·現身試法--1978 奧斯卡最佳紀錄片獎)，The Teen Files(青少年檔案--2002 艾美獎)，McGruff® The Crime Dog (兒童預防犯罪防治教材)，和 Judith Viorst's Alexander 系列。加上 2002 年冬季所增列的 150 部新片，目前已達 1,250 個教學影片。此一數位課程圖書館基本上可歸類成四個齡級--即小學、國中、高中、大學與成人。另外還有一些重要特點：譬如，只有 DCc 介面，教師可以對學生做線上評量。如果學生答錯了線上測驗題，螢幕將跳出一個測驗複習影片片段(Quiz Review Video Clips)，讓學生加強學習以獲取正確的答案，測驗過後，其測驗結果將自動 E-mail 儲存於教師之「Log file」文件夾裡。除了訂製試題外，如果教師想為學生出題目，自己也可以於線上設計試題。

Video Detail Screen



如同上面所說 DCc 有 5,300 個測驗複習影片片段(Quiz Review Video Clips)，DCc 亦有超過 4,100 個關鍵概念索引的影片片段(Key Concept Index Video Clips)，這些 Key Concept 影片片段並非是一整個章節的內容，而僅僅是片長 1~2 分鐘的關鍵概念，不像其他公司長達 26 分鐘的 Video Chapter。較短的「注意廣度」(attention span) 將更有助於學生的學習。「我們知道學生都喜愛使用多媒體來作文章或寫報告，但是他們究竟無法從教學影片中下載或列印其中之影像，因此 DCc 也針對所有影片的珍貴與重要影像做『視訊靜態影像擷取』而編輯成超過 4,500 個可檢索的 Photo library，譬如學生需要寫有關 Stalin(史達林)或 Bees(蜜蜂)的報告，他們能很容易的找到圖片加以『複製』、『貼上』、及『列印』」。透過 DCc 的檢索介面也可以容易的查詢存取到 4 種美國教育部及美國 43 個州所規劃的關聯教育標準課程架構(4 national and 43 state subject framework correlation)。

Watch Video Screen



The screenshot displays the Digital Curriculum software interface. At the top, it says 'Digital Curriculum' and 'Curriculum Video-On-Demand Created by Educators for Educators'. The main title is 'Cells: The Building Blocks of Life'. Below the title is a video player showing a DNA double helix. To the right of the video player is a table of key concepts with columns for 'Key Concepts', 'Start Time', and 'Duration'. The table lists various topics related to cells and their durations. At the bottom of the interface, there are buttons for 'Full Screen' and 'Launch External Player'.

Key Concepts	Start Time	Duration
Prokaryotic and eukaryotic cells	3:23	0:37
Eukaryotic cells: nucleus, cytoplasm, endoplasmic reticulum, vacuoles, microtubules and microfilaments, cilia and flagella	4:01	3:40
Eukaryotic cells of plants: chloroplasts, rigid cell walls	7:42	1:11
Homeostasis; diffusion and active transport of materials through cell membranes	8:54	3:01
Cellular energy through photosynthesis	11:56	1:56
Cellular energy through cellular respiration	13:56	1:12
Enzymes and coenzymes	15:10	1:37
Methods and use of Cryobiology	16:50	2:54

DCc 具有密碼系統所保護的--監督指導者、管理者、教師、學生等四種 Users 線上互動管理介面(Four password-protected user levels- Supervisor, administrator, teacher, and student)。監督指導者與管理者能夠篩選與鎖定適合學生觀看的教學影片，隨時設定與選擇各項功能介面，也可以隨時查閱

DCc 的各類使用量綜合報告(Comprehensive reporting)。教師則可以就授課主題隨時存取、下載或列印教案(Lesson plan)、教師指引 (teacher guide)、學生學習指引(study guide)和各種課程活動，也可以於線上指派學生多元化的作業、書寫便箋評語或指定課程影片讓學生觀看。

Administrator Main Menu



Teacher Main Menu



Student Main Menu



「我們不能因已獲得美國隨選視訊課程 Rated #1 而自滿，DCc 的成功與精益求精的基礎都將來自於所有 Users，老師及學生持續不斷的 feedback 反饋(建議)。」譬如最近 PLATINUM Video Content Server 主機視頻伺服器的推出，讓 Users 甚至於 28K 的傳輸速率環境都能免於「buffering --視訊緩衝」效應之苦，正來自於頻寬不夠學校的建議。

DCc 隨選視訊數位課程教學影片能提供整個班級同時觀賞，也可以供一個學習研究小組一齊觀賞，或者學生個人自箇兒觀看，教師也可以於課前先預覽其重點。學生因故缺席也不必擔心錯失觀看學習的機會而落於人後，教師也可選擇影片做為指定的功課或者從事額外的加分參考、家庭作業、心得報告……等等。簡言之，DCc 這種數位課程影片圖書館方便於師生隨時都能自行觀賞學習的功能，提供了學生能以自控自學(self-paced)方式來學習及教師帶引學生以自我導向學習的標準化教學模式。

Dcc 已從原本的 VHS 錄影帶教學，提供我們一個更易於使用的新選擇 --教師和學生們能於線上查詢存取、觀看一個完整的教育影片資源圖書館。

「新的演進發展仍持續的在進行」，大衛·謝爾曼博士說：「就如同來自 Users 寶貴的反饋與建議，我們的研發團隊也一直非常忙碌地，不時的在公司裡做腦力激盪。目前又有一些新研發出的重要功能即將編列入 Dcc 的系統介面裡頭。」我們必須這麼自我期許：「今天視為不可能的重要特性，明日

將成為具體的事實」。

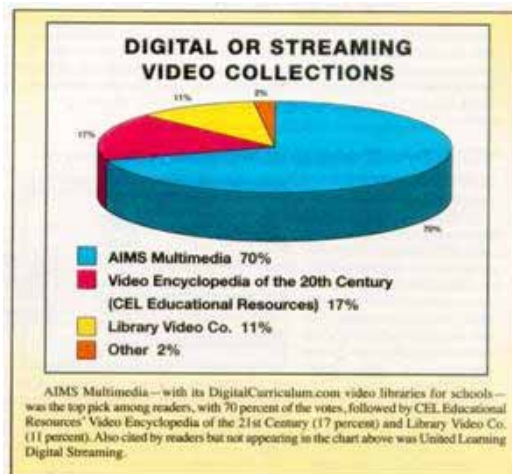
我們學區所有學校的每個成員都很滿意於 DigitalCurriculum.com 數位課程中媒體課題內容種類的多樣化，更高興的是 DCc 有那麼多的互動式線上測驗題，而且提供影片片段做測驗後複習俾使學生得以加強學習，教師們都非常欣賞 DigitalCurriculum 能夠使他們更靈活的安排課程表和指定作業，也可以方便的瀏覽閱讀或下載列印每個影片的教案與指引，我非常高興來自於 AIMS Multimedia 的技術支援及給予所有教育工作者所帶來的好處。Julie Drake (茱莉·德瑞克)…….洛杉磯市政廳 -- 視聽媒體教育中心 經理

**DIGITALCURRICULUM.COM NAMED BEST
STREAMING DIGITAL VIDEO REFERENCE TOOL
BY E-SCHOOL NEWS**

70% of votes rate AIMS' curriculum video on-demand service the best



The eSchool News masses have spoken! AIMS Multimedia is pleased to have learned that its pioneering online, on-demand curriculum video subscription service – DigitalCurriculum.com (DCc) – has been chosen for an eSchool News Readers' Choice Award as “top pick for best digital or streaming video collection.” DCcgarnered 70 percent of the vote, followed by 17 percent for the second-place service.



The Readers' Choice Awards, which, according to eSchool News, are given to "help educators understand which software vendors and programs your colleagues have enjoyed the greatest success with" were announced in the publication's.

December 2001 issue. They are based on an eSchool News web site survey in which readers voted on what they consider to be the "best electronic reference products" in ten separate categories. Responding to the survey were "school leaders from coast to coast," including "superintendents, curriculum administrators, principals, technology directors, instructional media directors, purchasing agents and others instrumental in buying Digital Reference tools."

"It is especially gratifying to receive this prestigious honor because it is a direct reflection of how the education community feels about DigitalCurriculum.com," said David Sherman, PhD., creator of DCc and president of AIMS Multimedia. "DCc has evolved into a comprehensive curriculum resource because of input we've received from administrators, teachers and media/technology – the same education professionals that read e-School News."

"AIMS thanks e-School News and its readers for their vote of confidence for DCc and the future of on-demand streaming curriculum video. The success we've achieved so far – and we have not even completed our first year – is testament to the creativity and hard work of our DCc team and the forward thinking of education's vanguard administrators and teachers," said Sherman. "As more educators embrace this new technology as an important tool in their teaching arsenals, services like DCc will become a permanent part of the learning experience." To check out DCc for a free, no-obligation 30-day trial, visit <http://www.digitalcurriculum.com/>.

館務工作

館藏和刻本《二十七松堂文集》板本述略

特藏組 謝鶯興

《二十七松堂文集》十六卷十冊¹，清廖燕撰。卷一收「論」九篇，卷二收「辨」十三篇，卷三、四共收「序」三十一篇，卷五收「題詞」十五篇，卷六收「疏引」十三篇，卷七收「記」十六篇，卷八收「文」六篇，卷九收「書」十九篇，卷十收「尺牘」六十二篇，卷十一收「說」二十二篇，卷十二收「書後」十六篇，卷十三收「跋」二十四篇，卷十四收「傳」十六篇，卷十五、十六收「誌銘墓表」共四十一篇，合計十四種，二百九十七篇。

整理館藏是書時，第一冊之首葉即附日人鹽谷世弘²<刻二十七松堂集序>，云：

古今能文之士，非好奇也，所遭之境奇，則文亦從而奇焉耳。朱明之季，制義敗才，奄豎敗政，黨禍敗人，而闖賊鞭虜遂敗國矣。士生乎斯際，抱負器識，而不得其位者，不能釐革敝制，以養天下之才；不能誅逆奄以培國脈；不能揚明哲保身之訓，以矯僭妄詭激之病；不能麾三軍之眾，以殲流賊驕虜；其忠肝義膽孤憤深慨之氣，鬱積磅礴，久而不洩，觸境而為文辭以自喜，若侯朝宗魏冰叔廖柴舟是已。讀三子之文，攷其所交游之士，一時草澤中，何其多奇材也，而又怪《明史》少傳其人者，豈三子欲奇其文，而張皇其人，華勝而實否與？將其人皆憤世嫉時，不欲見其奇，幽潛窮愁以死與？要之大史氏不傳，而文士傳之，明氏之多材，因以見於世，可謂文由境以奇，境亦由文以益奇矣哉。 監察妻木君酷好之，將梓之以惠後學，屬二本松儒員山田士文校正，徵予序。予雅奇廖文

¹ 按，鄧之誠《清詩紀事初編》卷八(頁991-992)「廖燕」條云：「撰《二十七松堂集》二十二卷。凡文十八卷，詩四卷。」台北明文書局，民國75年。

² 按，李子雄<和刻本「二十七松堂集」初探>參考日人近藤雄《日本漢文學大事典》頁278「鹽谷宕陰」條云：「鹽谷世弘，江戶(今東京)人。字侯毅，通稱甲藏，號宕陰、晚香廬、悔山、九里香園。他自幼隨父句讀，十六歲入昌平黌讀書，師從松崎謙堂。文久二年，與安井息軒(1799-1876)、芳野金陵(1802-1879)同任幕府儒官、昌平黌教授，世稱『文久三博士』。鹽谷不墨守宋儒學，注重漢唐古文詞，以實用為宗旨，善寫文。」《中國文哲研究通訊》第4卷第4期，民國83年12月。

為朱明三百年之殿也，於是乎言。

以《明史》無傳，將之與「侯朝宗魏冰叔」並稱，又云「為朱明三百年之殿也」，其意當指廖燕係明人或明之遺民。觀卷四〈五十一初度自序〉云：

歲甲戌九月二十六日，予五十有一初度，友某某攜酒就予稱觴，適余《二十七松堂集》刻成，因取以為壽，曰，此予一部年譜也，僅文集云乎哉。

明末甲戌為崇禎七年(1634)，若其時五十一歲，經過「闖賊鞭虜遂敗國」的生活，即進入清初亦僅六十多歲而已，然卷七〈芥堂記〉云：

康熙二十有一年(1682)七月日，家弟佛民於其居之北隅，面南築室成，額曰芥堂，屬予記之。

至康熙二十一年(1682)，則廖燕應已九十九歲高齡。又卷八〈哭亡兒湘文〉云：

康熙歲次癸未(四十二年，1703)，八月十五夜，吾兒湘道舍予而歿矣，孰謂汝年甫生一十有九，竟舍予而歿耶。

至康熙四十二年(1703)，廖燕已是一百二十歲，而其子卻僅十九歲，此種情況當屬少見，因此，廖燕生於明崇禎七年(1634)之推論，或許有誤。故檢索《明代傳記資料叢刊索引》³，卻未發現廖燕的資料；於《清代傳記叢刊索引》查得，在《國朝耆獻類徵初編》⁴有清人王源撰寫的〈廖燕傳〉⁵，云：

諱燕，字柴舟，廣之曲江人，生於崇禎甲申(1644)，時值鼎革，廣東尚為明守。卒於乙酉，是為康熙四十四年(1705)，得年六十有二。

則〈五十一初度自序〉所言之「歲甲戌」，應為清康熙三十三年(1694)，而《二十七松堂集》刻成於此時，而往前推算，知廖燕生於明崇禎十七年(1644)，與傳合。

何以日人鹽谷世弘〈序〉所言，與清人王源〈傳〉所說不同，是因廖燕生時「廣東尚為明守」，故有此說，抑其未見是傳，頗引筆者好奇，有意瞭解《二十七松堂文集》除了館藏和刻本外，臺灣地區是否另有其它板本？

³ 周駿富編，台北明文書局，民國 80 年 10 月。

⁴ 清李桓輯，收入《清代傳記叢刊》第 182 冊，卷 430，頁 385-389，台北明文書局，民國 75 年元月。

⁵ 鄧之誠《清初紀事初編》卷八，頁 991，作「王源廖處士墓志銘」。台北明文書局，民國 75 年。

近人是否有研究廖燕著作或生平事蹟者？

透過「善本古籍聯合目錄」⁶，知臺灣大學久保文庫典藏一本，題「日本文久二年(1862, 清同治元年)日本東京書肆刻本」，與東海所藏相同。「圖書聯合目錄」著錄四種：一為屠友祥校注《二十七松堂文集》，收在《宋明清小品文集輯注》，1996年上海遠東出版；二亦為屠友祥校注，《二十七松堂文集》，收在《宋明清小品文集輯注》第3集，1999年上海遠東出版⁷；三為中央研究院文哲研究所籌備處校注《二十七松堂集》，收入《中央研究院文哲研究所籌備處珍本古籍叢刊》第三集，民國84年；四為日本昭和52年(民國66年)東京古典研究會出版《二十七松堂集》，收於《和刻本漢籍文集》第17集。其中臺灣大學與東京古典研究會出版之《二十七松堂集》，與東海所藏係同一板本，而屠友祥校注與文哲所校注本亦以「文久二年(1862, 清同治元年)」為底本⁸。

近人對《二十七松堂集》或廖燕研究者，僅利用「中華民國期刊論文索引系統」與「中國期刊網」兩種檢索，即有(依發表時間先後排序)：1.姚良宗〈文即道也，道外無文--廖燕文藝批評論析〉⁹，2.林子雄〈和刻本「二十七松堂集」初探〉¹⁰，3.詹海雲〈「二十七松堂集」導言：清初被遺忘的學人--廖燕〉¹¹，4.許祥麟〈「擬劇本」：未走通的文體演變之路--兼評廖燕「柴

⁶ 在「全書圖書書目資訊網」中。

⁷ 兩種屠友祥校注之《二十七松堂文集》當是同一本，僅是出版時間及出版社的不同罷了，屠友祥〈校注二十七松堂集小引〉云：「廖燕的《二十七松堂文集》，清雋剛健，文奇思絕，為清初思想界的一件代表作，廖燕自然也是清文一大家，然罕為人道及，其著作現已成稀覯之物了。這次乘編纂叢書的機會，將其整理印行，供酷嗜異端者，痛讀快賞。」見《孔孟月刊》第37卷10期，民國88年6月。

⁸ 詹海雲〈《二十七松堂集》導言：清初被遺忘的學人--廖燕〉云：「此次中央研究院文哲研究所所印行之廖燕集，係由日本、大陸集合目前所見之廖燕作品重新標點整理而成。」見《中國文哲研究所通訊》第5卷第2期，頁162，民國84年6月。屠友祥〈校注二十七松堂文集小引〉云：「此次校注，以日本柏悅堂文久二年(清同治元年，公元1862)刻十六卷本《二十七松堂文集》為底本。」見《孔孟月刊》第37卷第10期，頁47，民國88年6月。

⁹ 見《韶關大學學報(社會科學版)》1994年第1期。

¹⁰ 先發表於《圖書館論壇》1994年第3期，後發表於《中國文哲研究通訊》第4卷第4期，民國83年12月。

¹¹ 見《中國文哲研究通訊》第5卷第2期，民國84年6月。

舟別集」雜劇四種¹²，5.王煜〈清初哲人廖燕¹³〉，6.屠友祥〈校注二十七松堂文集小引¹⁴〉，7.譚邦和〈論明末清初文化啓蒙思潮中的廖燕散文¹⁵〉等。

上述諸作，已詳於廖燕之生平，其初名燕生，字人也，號麓醒。後改名燕，字柴舟，廣東曲江人。明崇禎十六年(1644)生，清康熙四十四年(1705)卒，年六十二。十八歲(1661)補弟子員，二十至二十三歲(1663-1666)讀書於韶州綠匪山房，二十五歲(1668)決定放棄制舉專攻詩古文辭，三十四歲(1677)家產毀於兵災(妻子及二女皆死於是役)，三十五歲(1678)編成《丁戊詩集》，三十七歲(1680)《二十七松堂集》初集刻成並改習醫，三十八歲(1681)改「燕生」爲「燕」，四十四歲(1687)參與纂修《韶州府志》，五十一歲(1694)《二十七松堂集》刻成，五十六歲(1699)辭卻諸生並撰文說明其意，六十二歲(1705)卒。¹⁶

並述及《二十七松堂集》的相關板本，如，屠友祥云：

此次校注，以日本柏悅堂文久二年(清同治元年，1862年)刻十六卷本《二十七松堂文集》為底本，參校以復旦大學藏二十二卷本《二十七松堂集》及廣東中山圖書館藏康熙三十三年刻十八卷本《二十七松堂集》，民國十七年韶州風度路利民印務刊印本。輯補入和刻本所缺文三十一篇及《四書私談十八則》《答客問五則》《山居雜談六十五則》，除文類相同者置和刻本相關之卷末外，其餘均收入附錄一，都為相當重要的文章。¹⁷

係「以日本柏悅堂文久二年(清同治元年，1862年)刻十六卷本《二十七松堂文集》為底本」，覆核東海藏本之書籤及扉葉亦題「《二十七松堂文集》」，同為「文久二年(清同治元年，1862年)刻十六卷」，惜並未詳細交待各種

¹² 見《文學評論》1998年第6期。

¹³ 見《新亞學報》第19期，民國88年6月。

¹⁴ 見《孔孟月刊》第37卷第10期，民國88年6月。

¹⁵ 見《華中師範大學學報(人文社會科學版)》2000年第4期。

¹⁶ 參酌詹海雲〈「二十七松堂集」導言：清初被遺忘的學人--廖燕〉頁149-150，見《中國文哲研究通訊》第5卷第2期，民國84年6月。

¹⁷ 見〈校注二十七松堂文集小引〉，頁47，《孔孟月刊》第37卷第10期，民國88年6月。按，論及《二十七松堂集》之板本者，詹海雲〈「二十七松堂集」導言：清初被遺忘的學人--廖燕〉頁157至159「廖燕的著作」中，亦曾根據諸家論述，依時間排序論之，可參酌。《中國文哲研究通訊》第5卷第2期，民國84年6月。

刊本的板式行款，故據所見著錄之。

1. 板式行款

單魚尾，四邊單欄。無界欄，半葉十行，行二十字。板框 12.7×15.4 公分。板心上方題「二十七松堂集」，魚尾下題「卷○」、篇名及葉碼。

各卷之首行題「二十七松堂集卷○」，次行上題「寧都魏和公先生閱」，下題「曲江廖燕柴舟甫著」，卷末題「二十七松堂集卷○」。

扉葉上題「文久二壬戌(1862，清同治元年)仲秋新刻」，右題「曲江廖燕柴舟著」、「寧都魏禮和公閱」，左題「吸霞山田徵校正藏梓 柏悅堂發兌」，中間書名題「二十七松堂文集」。

書末版權頁上題「書林」，下依序題「山田次郎八校點」、「京三條通升屋丁 出雲寺文次郎」、「大 96 心齋橋南一丁目 敦賀屋兵衛」、「同 博勞町 河內屋茂兵衛」、「江戸横山町一丁目 出雲寺萬次郎」、「同 日本橋通一丁目 須原屋茂兵衛」、「同 二丁目 山城屋佐兵衛」、「同 横山町三丁目 和泉屋金右衛門」、「同 芝神明前 岡田屋嘉七」、「同 同所 内野屋彌平治梓」。

2. 收錄序跋及藏印

卷首收錄日本文久二年(1862，清同治元年)鹽谷世弘<刻二十七松堂集序>、清朱蕖<序>、清廖燕<自序>、<二十七松堂集總目>，並鈐有「逢原堂記」方型硃印。

按，本館藏題「吸霞山田徵校正藏梓 柏悅堂發兌」究係據何板本刊刻？鹽谷世弘<序>僅云「廖氏集舶載綦少，監察妻木君酷好之，將梓之以惠後學，屬二本松儒員山田士文校正」，而詹海雲認為：

柏兌堂本祇有文集 16 卷，與高綱本相較缺後二卷雜著；與鈔本相較，凡缺文 29 篇。其餘如：<四書私談>18 則、<答客問>5 則、<山居雜談>65 則，皆不載。書中有朱蕖序，而無曾環<廖燕傳>、高綱序，其所據底本似為康熙時刻本，但有殘缺。¹⁸

若文久二年(1862，清同治元年)和刻本「所據底本似為康熙時刻本」，則各卷次行應有「寧都魏和公先生閱」字樣，惜未曾提及，詹先生亦未詳記其

¹⁸ 見<「二十七松堂集」導讀：清初被遺忘的學人--廖燕>，頁 158，《中國文哲研究通訊》第 5 卷第 2 期，民國 84 年 6 月。

板式行款，無法據以比對其異同，殊為可惜。

又，和刻本之扉葉題「吸霞山田徵校正藏梓 柏悅堂發兌」、版權頁題「山田次八郎校點」，與〈序〉云：「屬二本松儒員山田士文校正」，或為同一人，林子雄〈和刻本「二十七松堂集」初探〉即提出：

筆者所見及和刻本《松堂集》之扉頁有二。較多見的一種上刻「文久二年(1862, 清同治元年)壬戌仲秋新刻」, 左上題「吸霞山田徵校正藏梓」, 下題「柏悅堂發兌」。因鹽谷序有「屬二本松山田士文校正」一語, 故知此扉葉為初刊時刻, 即初刊時, 柏悅堂僅為「發兌」, 書板非其所屬。另一種左邊僅刻「東京書肆柏悅堂梓」, 且鈐有「柏悅堂藏板記」朱文印一方, 則知和刻本《松堂集》之書板後被柏悅堂購藏, 並重刻扉頁繼續發行。¹⁹

同為和刻本，卻有兩次發行，一題「柏悅堂發兌」，一題「東京書肆柏悅堂梓」，則臺灣大學久保文庫所藏「日本文久二年(1862, 清同治元年)東京書肆」本，係「書板後被柏悅堂購藏，並重刻扉頁繼續發行」之書，而本館典藏「柏悅堂發兌」，則為初刊本。

雖然詹海雲〈「二十七松堂集」導言：清初被遺忘的學人--廖燕〉論及「廖燕的著述」中，列出已知的《二十七松堂集》有八種，然知館藏地的僅有：1.初集刻於清康熙二十年(1680)，現藏廣東圖書館；2.容肇祖校本，存北京大學圖書館；3.鉛字排印本，存廣東中山大學圖書館。其它如：「北平圖書館所藏之《二十七松堂集》舊鈔本」，則云：「據趙貞信說：此書之雜劇《訴琵琶》、《鏡花亭》之格上均有評語，為他本所無，皆廖燕同學為之。」與題「周作人所見《二十七松堂集》」相同，顯示未見原書；「曲江家藏鈔本」、「高綱刻本」²⁰及「日本柏悅堂刊本」則未記館藏處，²¹由此來看，可見本館典藏和刻本的初刻本彌足珍貴。因此，本館典藏之和刻本《二十七松堂文集》當著錄為：「《二十七松堂文集》十六卷十冊 清廖燕撰 魏禮閱 日本山田次郎八校點 日本文久二年(1862, 清同治元年)吸霞山田徵校正藏梓本」。

¹⁹ 見頁 89，《中國文哲研究通訊》第 4 卷第 4 期，民國 83 年 12 月。

²⁰ 鄧之誠《清詩紀事初編》卷 8「廖燕」條(頁 991)云：「乾隆三年，高綱官韶州府知府，始為之刊行。」台北明文書局，民國 75 年。

²¹ 見頁 157-159，《中國文哲研究通訊》第 5 卷第 2 期，民國 84 年 6 月。

日文舊籍台灣文獻聯合目錄建檔計畫工作會議紀要

時間：九十二年 三月 二十六日

地點：國立中央圖書館台灣分館

採編組 吳淑雲整理

議程：

(一)主席致詞：由台灣分館館長主持。

先說明今年度台灣分館進行的兩大計畫：一是兒童書目資料庫的建置；另一項就是日文舊籍台灣文獻聯合目錄的計畫，並提及民 80 年時曾作過台灣文獻(包括中西日文)的紙本式聯合目錄，有 35 個單位參加，建議可參考並擴大合作範圍。在經費方面，今年度與明年度各有 30 萬元，總共只有 60 萬元，可能還需國家圖書館的支援與協助，並且表示建立聯合目錄資料庫是第一步，接下來可能將資料掃描成「全文資料庫」，由於出版年代已超過五十年，所以不會有著作權的問題，因此如果建置成全文資料庫，可能對讀者研究更為便利。

(二)計畫說明：由參考組謝主任說明(因這項計畫是由台灣分館參考組主辦)

- 1.計畫目的：為促使館藏資源互通共享，發揮圖書館蒐藏、保存、教育、研究之基本功能，以提供研究台灣鄉土文獻的讀者更完善的資訊。
- 2.收錄範圍：以民 38 年以前出版之日文台灣文獻(圖書、期刊、小冊子等)為主。
- 3.執行政序：A.召開工作會議、招商建置系統。
B.資料蒐集及整理，資料建置及校對。
C.系統測試及驗收。
D.先期目標預計建置約 10000 筆書目資料，希望在二、三年內建置完成。

(三)議題討論與決議

1.合作單位之權益

合作館可從各單位的網頁以超連結的方式，連至中心資料庫，系統由台灣分館負責維護統整，資源大家共享，且可製成光碟方式免費提供給合作館。

2.合作單位之義務及資料提供範圍與方式

因各單位系統、字碼等不同，因此台灣分館將以問卷方式調查各館現況，加以整合之後再議。

3.軟體系統及資料建置需求

各單位提供日文字碼之顯示、檢索等問題經驗，請系統在設計時能特別注意，讓日文使用環境更方便。

4.如需工讀生的支援查詢與建檔，可向台灣分館提出申請支援。

(四)個人建議

本館的日文台灣舊籍資料雖然有限，不過台灣分館還是希望我們能夠提供上載，由於我們有上載全國聯合目錄的經驗，所以在轉檔上應該沒有問題，但是可能需要花一些時間做書目和資料的收集，而且是否需考慮設置專櫃來管理這些舊籍資料，以方便讀者借閱利用及資料保存。

單位藏書：政治系 2003 年 3 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

書名	作者	索書號
公平貿易：吶喊國際商場正義	劉奇峰/Ransom David	558/7030/2002/ /
另類世界史：打開歷史廣角	黃中憲/Brazier Chris	711/1720/2002/ /
民主不民主：直擊「民主」政體		571.6/9574/2002/ /
全球化反思：粉碎假面經濟榮景	王柏鴻/Brazier Chris	552.1/1720/2002/ /
再現的政治：臺灣報紙媒體對「他者」建構的論述分析	倪炎元	41.83016/2791/2003/
如何撰寫學術論文與報告：給生物醫學家們逐條式的寫作指引	Janice R. Matthews, John M. Bowen, Robert W. Matthews 原著/蔡東龍編譯/	11.4/8047/ /2000 一刷
社會科學論文寫作指導	威廉斯/布萊登米勒/李志成/凌琪翔 /Williams, Bronwyn T/Brydon-Miller, Mar	11.4/5413/1999/ /
南菲律賓摩洛反抗運動研究	江炳倫	546.59391/3192/2003/
研究報告格式手冊	廖慶榮	811.4/0009/ /2001 六

國際遷徙與移民：解讀「離國出走」	Peter Stalker 著/蔡繼光譯	577.6/9314/2002/ /
階級：揭穿社會標籤迷思	Jeremy Seabrook 著/譚天譯/	546.1/9444-1/2002/ /
領導心理學	喬斯佛德/喬斯佛德/陳美岑/Tjosvold, /Tjosvold,	494.014/3434/ /2002
質性研究寫作	伍寇特/顧瑜君	011.1/3111/ /2002
學術論文寫作研究	邱榮舉	811.4/7797/2002/ /

單位藏書：日文系 2003 年 3 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

書名	作者	索書號
21 世紀新東京攻略本	王美玲/尤可欣/陳美枝	719/2654/v.49/ /
Adobe Photoshop7 創意密碼	張曉玲	312.9837/1168/2002/
Corel Draw 9 入門與實作	葉俊賢	312.949c67/4427/ /20 刷
CorelDRAW 10 補給站	蘇文仲	312.949c67/4402/2001
Dreamweaver MX. Fireworks MX. FLash MX 網頁設	曾浙/楊橋釧	312.91695/8083/2002/
Flash MX 中文版帶了就走：做動畫就是這麼簡單	王緒溢/吳權威	312.98/1023/2002/ /
Flash MX 動態網頁 Easy Go	李麥克/陳冠竹	312.98/4044-1/2002/
PhotoShop 動態網頁設計範例書：PhotoShop & Imag 合應用	數位文化	312.9837/5820/2002/
Photoshop 7 影像 e 點通	許豐明	312.98/0826/2002/ /
Photoshop 7 影像設計寶典	陳思聰/紀壁焜	312.9837/7561/2001/
一個藝妓 回憶	高登/林好容	874.5754/6007/ / /
九州=Kyushu	王美玲/吳素馨/吳素馨總編	19/2654/v.46/ /
大阪神戶	陳香君	719/2654/v.35/ /
中日問題論文集	陳鵬仁	643.107/7572/2002/ /
日本	克里斯多福.泰德格/苑受薇	20.8/3020/v.17 2001

	/Tadgell, Christina	
日本	王瑤琴/吳素馨	719/2654/v.45/ /
日本北陸=Hokuriku	尤可欣/吳素馨	719/2654/v.57/ /
日本名湯 宿	吳素馨/李美玲/ 莊明穎	719/2654/v.97/ /
日本式的「愛」：日本人「依愛」 行為的心理分析	土居健郎/黃恆正	199.8/4072/1994/ /
日本東北	王瑤琴/吳素馨/ 柯珊珊	719/2654/v.36/ /
日本紅葉紀行	吳素馨/王瑤琴/ 王美玲	719/2654/v.67/ /
日本美術館巡禮=A sightseeing tour of the mus	何肇衢 Japan	906.8/2132/1997/ /
日本現代化物語	紀田順一郎/廖為 智	731/2762/2002/ /
日本博物館之旅=Japan	王怡文	069.931/1090/2000/ /
日本關西=Japan Kansai area	王美玲/吳素馨/ 莊明穎	719/2654/v.83/ /
日本櫻花見行	王瑤琴/吳素馨/ 吳素馨總編	19/2654/v.52/ /
日本鐵道旅行	吳素馨	719/2654/v.55/ /
日漢翻譯技巧	靖立青	811.7/0505/2001/ /
北海道=Hokkaido	吳素馨	731.7909/2654/2001/
北海道超完美旅遊計劃	吳素馨	719/2654/v.88/ /
台灣語言危機	洪惟仁	802.507/3492/ /1995
名古屋・飛驒高山	尤可欣/吳素馨/ 陳美枝	719/2654/v.75/ /
自我與人際溝通	黃惠惠	177.3/4455/ /2003 三中刷
沖繩=Okinawa	張芸/汪雨菁	719/2654/v.44/ /
私の日本博物館	周芬娜	731.9/7744/2001/ /
京都・奈良	吳素馨	719/2654/v.95/ /
京都大阪神戸=Kyo Han Shin	王美玲	719/2654/v.71/ /
來去民宿作客	郭燕如	673.26/0744/v.1/ /
東京食購遊全攻略	王美玲	719/2654/v.105/ /

物語日本：劍客生活忍者昔人歲時怪談	茂呂美耶	731.3/4468/2002/ /
就醬子搞定 CORELDRAW 10 中文版、輕鬆駕馭、立即手	高立人	312.949c67/0008/2001
裕仁天皇[]近代[]日本[]形成	畢克斯/林添貴 /Bix, Herb	731.278/1401/ /2002
網頁特效馬上用:讓網頁動起來	亦向工作室	312.98/0021-01/2002/
臺灣史	許耀雲/許和捷/ 羅挺倬	673.22/0891/2002/ /
臺灣的古地圖：日治時期	李欽賢/金炫辰	673.23/4087/2002/ /
語言社會與族群意識：台灣語言社會學的研究	黃宣範	802/4438/ /2001 三刷/
箱根・伊豆・富士=Hakone・Izu・Fuji	柯珊珊/謝明蓉/ 吳素馨/吳總編輯	719/2654/v.31/ /

單位藏書：會計系 2003 年 3 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

書名	作者	索書號
SAS 1-2-3	彭昭英/唐麗英	312.974/4264-01/2002
SPSS for Windows 統計分析：初等統計與高等統計	張紹勳/張紹評/林秀娟	312.949S78/1122-02/
公共議題經濟學	徐仁輝/何宗武/Miller Ro LeRoy /Benjamin Daniel K	553.1/8477/2000/ /
企業評價：個案實證分析： cases studies analysis	吳啓銘	494.7/2638/ /2001 二刷
如何閱讀英文合約：基礎篇 =Understanding an Eng	劉承愚 contract	493.6/7216/ /2002 三刷
批判思考導論：如何精進辯論	蔡偉鼎/Missimer C.A.	150/8420/ /2002 一刷/
財務管理：新觀念與本土化： new concepts with un domestic example	謝劍平	494.7/0481-01/ /2002
稅務會計	陳志愷	495.58/7549/2001/ /
新財務：打破效率市場迷思	郝金羅伯特/郭敏華 /Hauge Robert A	561.7/0070/2001/ /
會計師歷屆試題詳解	孔王會計師	495.022/1213/2003/v.1~2

會計財務資訊系統	吳琮璠	495.029/2611/ /2002/
審計學：新觀念與本土化	吳琮璠	495.9/2611-02/ /2002

單位藏書：財務金融系 2003 年 3 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

書名	作者	索書號
一個投機者的告白之金錢遊戲	科斯托蘭尼/丁紅/Kostola Andre	563.52/2008/2002/ /
公司治理與評等系統	葉銀華/柯承恩/李存修	494.2/4484/2002/ /
企業金融的十二堂課	史綱	494.7/5027/2002/ /
全民英檢中級：聽力、閱讀能力速讀本	國際語言中心委員會	805.189/6070-02/ /2002 十三刷/
亞洲新未來	菲利普科特勒/Kotler Philip/卡塔加亞/Kartajaya Hermawan/劉世平	552.3/2010/2001/ /
法柏報告：驚爆華爾街股市交易內幕	法柏/柯森/陳琇玲/藍美貞/高仁君/Faber, David/ Kurson, Ken	563.652/5030/2002/ /
知識管理與創新	昆恩/巴洛區/席安/洪明洲/Quinn James B./Baruch Jordon J.	494/6541/2000/ /
哈佛學不到的創業典範：9 個台灣科技創業個案剖析	蔡敦浩/方至民/黃振聰	494.1/4403-01/2002 /
客戶關係管理手冊	陳曉開/Dyche, Jill	496.5/3444/2003/ /
風險世界：掌握變動時代下的新策略	丹尼爾/滕淑芬/Daniel Ma Haynes/Mark Haynes	494.1/3080/2002/ /
索羅斯傳：傲視全球的金融天才	高夫曼(Kaufman, Michael 柏鴻/Kaufman, Michael T	785.28/9064/ /2002 一刷
基金理財的六堂課	邱顯比	563.5/7761/ /2002 十刷
通貨緊縮	周俐玲/Shilling A. Gary	561.17/9006/2000/ /
富爸爸，有錢有理； 富爸爸財務自由之路：神奇的現金流現象	M 崎/萊希特/龍秀/Kiyosa Robert T.,/Lechter, Sha ron L	563/2470/2001/ /
富爸爸，提早享受財富	清崎/萊希特/朱鷹/王麗潔/Kiyosaki Robert T./Lechter Sharon L	563/2473-01/ /v.1~2/

猶太人的賺錢智慧：七大祕訣讓你成功致富	史蒂芬·席比格/王柏鴻譯/Silbiger,	177.2/9493/2002/ /
發現我的天才	蔡文英/Buckingham, Marcus/Clifton, Donald	494.3/1580/2002/ /
新競爭時代	約翰·麥米蘭/羅耀宗/McMi John	550.1874/8240/2002/ /
經濟附加價值 EVA 入門全書	厄巴爾/黃定遠/Ehrbar, A	494.7/4007/2000/ /
解讀財經新聞：決定個人貧富的關鍵知識	珍妮·盧斯比/張玉儀/Lues Jenny	895.33/7544/2002/ /
資訊科技的商業價值	戴文坡/高文麒/蔡淑娟	494.1/3030/2000/ /
臺股指數期貨 100 問：一本專門寫給臺灣股票族的期書=Taiwan index futures Q&A 100	郭泰門	563.5/0850/2002/ /
績效躍進：才能評鑑法的極致運用	李芳齡/Dubois, David D.	494.386/3533/2002/ /
識破財務騙局的第一本書：破解當前 7 大類財報騙術與 30 種會計花招	薛利/陳儀/Schilit, Howa	495.4/9200/2002/ /

單位藏書：社會系 2003 年 3 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

書名	作者	索書號
法漢詞典=Dicti onnaire Francais-Chinois	王輝等編	804.504/1097/ /2002 十刷
城市的遠見	公共電視文化事業基金會	545.1/8041-01/ /v.1~13
簡明德漢辭典= Concise Deutsch-Chinesisches Wo	蘇生豪編修	805.239/4420-01/2002

2003 年 3 月份院系單位圖書統計一覽表--中文圖書

採編組 陳婷婷製

系別	冊數
中文系	465 冊
歷史系	51 冊
日文系	58 冊

哲學系	366 冊
會計系	19 冊
管理碩士在職班	420 冊
財務金融系	28 冊
政治系	14 冊
法律系	25 冊
社會系	15 冊
累計冊數	1461 冊

2003 年 3 月流通量統計--人次統計

資訊組 張菊芬製

日期	借書	還書	教學用書	續借	預約	取消預約	合計
3 月 1 日	78	49	0	6	13	10	156
3 月 2 日	73	39	0	4	21	3	140
3 月 3 日	301	201	0	16	72	8	598
3 月 4 日	281	205	0	18	64	17	585
3 月 5 日	284	204	0	27	97	16	628
3 月 6 日	312	274	0	35	66	17	704
3 月 7 日	253	280	0	23	56	13	625
3 月 8 日	116	85	0	37	30	21	289
3 月 9 日	106	89	0	9	6	2	212
3 月 10 日	392	469	0	148	87	7	1103
3 月 11 日	330	410	0	103	76	20	939
3 月 12 日	331	348	0	48	72	15	814
3 月 13 日	350	287	0	56	90	25	808
3 月 14 日	304	254	0	35	80	19	692
3 月 15 日	91	78	0	14	29	10	222
3 月 16 日	131	68	0	26	57	13	295
3 月 17 日	298	327	0	75	62	6	768

3 月 18 日	309	274	0	66	71	14	734
3 月 19 日	263	242	0	42	67	25	639
3 月 20 日	290	253	0	43	62	18	666
3 月 21 日	264	222	0	42	82	24	634
3 月 22 日	114	95	0	21	25	16	271
3 月 23 日	90	68	0	45	35	12	250
3 月 24 日	262	302	0	108	80	18	770
3 月 25 日	332	325	0	115	89	8	869
3 月 26 日	305	381	0	115	71	21	893
3 月 27 日	343	355	0	128	63	24	913
3 月 28 日	282	284	0	38	73	12	689
3 月 29 日	179	145	0	80	44	14	462
3 月 30 日	0	0	0	82	41	5	128
3 月 31 日	439	672	0	156	115	22	1404
總計	7503	7285	0	1761	1896	455	18900

2003 年 3 月流通量統計--冊數統計

資訊組 張菊芬製

日期	借書	還書	教學用書	續借	預約	取消預約	合計
3 月 1 日	194	95	0	19	14	14	336
3 月 2 日	204	83	0	4	22	6	319
3 月 3 日	830	467	0	68	78	10	1453
3 月 4 日	703	429	0	44	70	20	1266
3 月 5 日	746	431	0	64	110	45	1396
3 月 6 日	788	524	0	107	69	33	1521
3 月 7 日	593	613	0	52	61	13	1332
3 月 8 日	321	186	0	119	32	23	681
3 月 9 日	253	186	0	27	6	2	474
3 月 10 日	956	1031	0	368	90	8	2453

3 月 11 日	791	810	0	245	78	35	1959
3 月 12 日	770	681	0	108	75	21	1655
3 月 13 日	841	555	0	126	97	35	1654
3 月 14 日	719	528	0	78	86	20	1431
3 月 15 日	230	159	0	25	32	11	457
3 月 16 日	347	175	0	76	61	20	679
3 月 17 日	659	669	0	167	66	7	1568
3 月 18 日	723	536	0	166	73	16	1514
3 月 19 日	615	470	0	92	70	49	1296
3 月 20 日	638	479	0	103	67	21	1308
3 月 21 日	679	432	0	170	87	27	1395
3 月 22 日	305	204	0	52	27	19	607
3 月 23 日	217	158	0	177	37	13	602
3 月 24 日	641	672	0	479	83	19	1894
3 月 25 日	774	628	0	662	96	8	2168
3 月 26 日	712	754	0	600	74	29	2169
3 月 27 日	837	800	0	534	66	25	2262
3 月 28 日	660	599	0	234	76	16	1585
3 月 29 日	466	349	0	492	45	19738	21090
3 月 30 日	0	0	0	315	43	7	365
3 月 31 日	1058	1590	0	672	127	23	3470
總計	18270	15293	0	6445	2018	20333	62359

2003 年 2 月流通統計--讀者身份借閱排行

資訊組 張菊芬製

身份	借書	還書	指政借書	續借	預約	合計
專任教師	481	366	0	260	78	1185
專任助教	168	112	0	84	6	370
數學系專任教師	4	1	0	2	0	7

職員	437	450	0	258	209	1354
非專任人員	146	127	0	55	26	354
非編制內人員	83	28	0	19	9	139
退休人員	4	0	0	0	0	4
博士班學生	256	232	0	181	14	683
碩士班學生	3068	2378	0	2495	295	8236
學士班學生(日)	10968	9497	0	2477	1089	24031
學士班學生(2)	1613	1334	0	450	228	3625
學士班學生(進修部)	611	478	0	132	57	1278
特別生	22	18	0	1	0	41
志工	130	63	0	71	7	271
中區合作館師生	269	201	0	0	0	470
私立綜合大學合作館	0	0	0	0	0	0
臺灣大學圖書館	0	0	0	0	0	0
傅斯年圖書館研究人員	0	0	0	0	0	0
校友	10	8	0	0	0	18
捐贈者 3	0	0	0	0	0	0
未定義	0	0	0	0	0	0
其他	0	0	0	0	0	0
總計	18270	15293	0	6485	2018	42066

2003 年 2 月借閱排行榜--單位借閱排行

資訊組 張菊芬製

排行	單位系所	借閱次數	續借次數	小計
1	中國文學系	2596	1811	4407
2	社會學系	1300	1279	2579
3	社會工作學系	1445	763	2208
4	歷史學系	829	969	1798
5	政治學系	932	864	1796

6	哲學系	737	803	1540
7	建築學系	685	818	1503
8	企業管理學系	831	373	1204
9	外國文學系	616	556	1172
10	法律學系	612	308	920
11	美術學系	434	466	900
12	會計學系	594	244	838
13	經濟學系	597	231	828
14	日本語文學系	563	262	825
15	國際貿易學系	576	234	810
16	食品科學系	343	307	650
17	畜產學系	431	179	610
18	工業設計學系	292	317	609
19	統計學系	257	290	547
20	化學工程學系	239	285	524

2003 年 3 月圖書借閱排行榜

資訊組 張菊芬製

排行	題名	索書號	登錄號	借閱次數 含續借次數
1	我是男生，我是女生	857.7/5754/2002/ /	C307312	6
2	社會工作的理論與實務	547.2/0424/ / /	C326144	5
3	半熟卵女生宿舍	857.7/4484/ / /	C300834	4
4	可以溝通，真好	177.1/7400/2002/ /	C328146	4
5	打開教學新視窗	524.07/2188/1999/ /	C323852	4
6	死亡約會	873.57/2006/v.19 2002 /	C330788	4
7	西藏生死書	226.961/7490/ / /	C190721	4
8	秋天的童話=The autumn tale	857.7/4443-1/ / /	C303190	4
9	乾隆皇帝：天步艱難	857.7/3420-010/ /v.1/	C294498	4

10	教育導論	520/4484/2000/ /	C323819	4
11	教學設計：基本原理與方法	521.57/1139/ / /	C196640	4
12	統整課程理念與實務	521.7/4042/ / /	C256524	4
13	富爸爸，提早享受財富	563/2473-01/2002/v.2/	C301427	4
14	當代教育發展史：二十世紀教育發展回顧	520.9/8404/2000/ /	C323936	4
15	橘子紅了	857.63/3244-02/ / /	C144503	4
16	1.2.3.木頭人：幾米插畫故事集=Binking seconds	855/0034-302/2001/ /	C312878	3
17	1 小時通勤英語帶著走：實戰字彙 1180	805.12/9034-01/2002/ /	C320428	3
18	2000 年大趨勢	541.4/8040/ /y.1992/	C279954	3
19	BJ 的單身日記	873.57/5404-03/ /2002 十二刷/	C317680	3
20	HOT！人氣小鎮	673.26/8204/2002/ /	C305322	3

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 92 年 3 月 1 日至 3 月 31 日

03.03 行政院體育委員會買下 PORTDiscus 體育訓練資料庫(索摘)全國使用權使用期限至 94 年 6 月 30 日止，網址：<http://163.29.141.191/spo/info/SPORTDiscus.htm>。

03.04 上午 10 時於館長室召開館務行政會議。館長報告：1.期刊組鍾素明組長因家庭因素，奉准自本年 4 月 1 日起至明年 3 月 31 日止留職停薪一年，其職務由王琬萍編審兼代。2.本學期館內擬成立「館藏發展政策規劃小組」(包括：實體館藏、核心館藏、數位館藏)，建議小組名單：李玉綏編纂擔任召集人，成員為張秀珍組長、楊綉美組長、陳勝雄先生、王琬萍小姐等人。3.同仁務必珍惜學校資源，注意館內設施、用電安全。4.工讀生務必要求穿上工作背心。5.因應「中華民國期刊論文索引影像全文資料系統」變革，訂於 3 月 5 日(星期三)下午 2 時於良鑑廳舉辦第 1 場說明會。

- 03.05 為協助國家圖書館擴增「中華民國期刊論文索引影像系統」可免費線上瀏覽及列印論文之數量，下午 2 點，本館邀請各院系所單位代表人，於地下室良鑑廳舉辦「本校著作人集中授權國圖說明會」。
- 03.07 上午 8 點至 11 點 30 分，期刊組鍾素明組長為校牧室之同仁於地下室良鑑廳講演「圖書館電子資料庫運用於教會事工之經驗分享」，合計有 13 名同仁出席。
- 03.10 上午 9 時至 12 時，期刊組為呂宗麟教授之學生於地下室良鑑廳舉辦「中國期刊網」、「Books In Print」、「EBSCOhost」、「中華民國期刊論文索引」、「UDNdata 聯合知識庫」、「大中華知識銀行」、「Grolier Online」等電子資料庫研習會，合計有 60 名學生出席。
- 03.12 中午 12 時至 1 時，期刊組為會計系李秀英老師之學生於地下室良鑑廳舉辦「台灣經濟新報」及「綜合性財經資料電子資料庫」研習會，合計約有 50 名學生出席。
- 晚上 6 時 30 分至 9 時，期刊組為會計系之第二部學生於舉辦「台灣經濟新報」及「綜合性財經資料電子資料庫」研習會，合計約有 50 名學生出席。
- 03.13 上午 8 時起，期刊組於地下室良鑑廳連續舉辦數場「財經電子資料庫」之讀者教育訓練課程。第一場上午 8 時至 9 時，為會計系李秀英老師之學生舉辦「台經院產經資料庫」研習會，合計約有 60 名學生出席。第二場上午 9 時至 10 時，為會計系李秀英老師、財經系王凱立老師、及經研所陳仕偉老師之學生舉辦「台灣經濟新報」、「PQDD」、及「綜合性財經資料電子資料庫」研習會，合計約有 90 名學生出席。第三場上午 10 時至 11 時，為經研所陳仕偉老師、財經系王凱立老師之學生及自由報名的學生舉辦「台經院產經資料庫」研習會，合計約有 30 名學生出席。第四場上午 11 時至 12 時，為經研所陳仕偉老師之學生、企管系許書銘老師、及自由報名的學生舉辦「ARMOS 資料庫」研習會，合計約有 70 名學生出席。第五場中午 1 時至 2 時，為自由報名的學生舉辦「ARMOS 資料庫」研習會，合計有 5 名學生出席。第六場晚上 6 時至 9 時，為會計系黃君葆老師之第二部學生於計中電腦教室 A 舉辦「台灣經濟新報」、「台經院產經資料庫」及「綜合性財經資料電子資料庫」研習會，合計約有 25 名學生出席。

- 03.17 上午 10 時至 11 時 30 分，期刊組為餐旅管理朱惠玲老師之學生於地下室良鑑舉辦中國期刊網、Books In Print、中華民國期刊論文索引、EBSCOhost、UDNdata、大中華知識銀行、Grolier Online、ProQuest 等電子資料庫研習會，合計有 50 名學生出席。
下午 3 時至 5 時，期刊組為全館館員於地下室良鑑廳舉辦 EBSCOhost 電子資料庫研習會，合計有 6 名館員出席。
- 03.18 新增 Bankscope 資料庫(二人版)，<http://www.bankscope.bvdep.com/ip>，該資料庫內含 11,000 家世界銀行(包含 6,500 家歐洲地區銀行, 1,400 家北美地區銀行, 200 家日本銀行, 及其他各地去銀行)之財務資料、評比，持股分佈等資料。有助於研究台灣地區銀行與其他世界地區銀行效率之比較。
- 03.19 下午 1 時至 3 時，期刊組為教育學程趙長寧老師之學生於計中電腦教室 A 廳舉辦中國期刊網、Groveart、EBSCOhost、UDNdata、大中華知識銀行、Grolier Online、ProQuest 等電子資料庫研習會，合計約有 60 名學生出席。
- 03.20 上午 10 時至 12 時，期刊組為建築系黃業強老師之學生於該系之電腦教室舉辦中國期刊網、Groveart、EBSCOhost、UDNdata、大中華知識銀行、Grolier Online、ProQuest 等電子資料庫研習會，合計約有 35 名學生出席。

餘音

再訪瑞士

華語中心 方謙亮

去年(2001年)寒假去了一趟瑞士，這是我第二次造訪瑞士，上回來已是多年前的事了，只記得湖光山色，風景很美，同去的朋友買了很貴的瑞士名錶，我們也曾搭高山纜車，爬上了很高的鐵力士山，在山頂上的旋轉餐廳吃午餐，並欣賞窗外的皚皚雪景，其他沒甚麼印象。跟著旅行團跑，除了吃、喝、睡、下車參觀，沒甚麼傷腦筋的事情，反正旅行社一切都打點好了。這回不一樣了，我和朋友從美國出發，專程去瑞士看望一位生病住院的朋友。

我是聯合航空的會員，累積了一些旅程，這回去歐洲剛好派上用場，省了一大筆旅費，從舊金山去瑞士，聯合航空沒有直飛的班機，要在德國的法蘭克福轉機，再換瑞航班機到瑞士的蘇黎世(ZURICH)，我在出國前就已申請好瑞士簽證，如果在外國才申請，有時候會被打回票。記得幾年前，要從美國去加拿大，沒先在國內申請好簽證，以為在美國申請去加拿大很容易，沒想到，在加拿大駐美大使館當場被削一頓，辦事小姐拿出加拿大駐台辦事處地址，問我為甚麼不在國內辦好簽證，千拜託萬拜託下，她才心不甘情不願的給了一個月的簽證。我的朋友就曾經在西班牙的瑞士大使館，申請到瑞士的簽證時當場被拒，把他氣得要命。

瑞士是個歐洲小國，從飛機上鳥瞰，跟其他國家不太一樣，除了高山湖泊以外，只見地面上一塊塊排列的整整齊齊的草地或麥田，一塊黃一塊綠的，成四方型或成長方形，大概瑞士人的個性也是方方正正的，不像義大利或法國人那麼浪漫吧！朋友在機場接機，好幾年沒見面了，他仍是老樣子，上回見面是五年前，我們和他及他母親同去印度旅行。而這次來瑞士，就是要探望他生病的母親。真是世事多變化，真沒想到我們是在這樣的情形下又見面了，怎不令人嘆息！

朋友在西藏出生，1959年中共入侵西藏時，他的父母親帶著一雙兒女長途跋涉，九死一生的，由西藏輾轉逃亡到印度，當時有很多西藏人流亡到印度，生活非常辛苦。那時他才七歲，姐姐十歲，一家人在西藏流亡政府的安排下，暫時找到了棲身之所。當時逃亡到印度的西藏難民很多，西藏流亡政府希望各國能伸出援手，瑞士政府應答應安排一百位西藏兒童難民移民到瑞士去，為了能得到更好的生活條件，他和他姐姐同時參加了抽籤，抽中的兒童才能去瑞士，他們很幸運都抽中了。不知是幸與不幸，這一對姐弟從此離開了父母，展開了人生的另一階段的生活。到瑞士後，他們姐弟被安排到不同的寄養家庭，由瑞士人領養，他和姐姐就此分開了，進入瑞士家庭生活。數年後，他們的父親過世了，母親也來到了瑞士，但一家人還是不能團圓；他母親為了生活，進了一家工廠做工以求溫飽，後來一直在這家工廠工作，直到退休。

如今，在朋友身上已找不到傳統西藏人的影子，除了外型以外，他已是個十足的瑞士人，他受的教育和生長的环境，使他的行為和思想方式，

與一般的西藏人完全不同。因為一直不用西藏話，他已經不會說他的母語了，他和他母親說話是用德文；我們交談，只能用大家都不太熟練的英文來溝通。這是在國外長大的西藏人的悲哀，他完全不了解自己的祖國，也沒有宗教信仰，更別說對自己國家的認同，或對文化的重視，他娶的是瑞士太太，生了一個兒子，當然他的兒子更不了解自己的出身，等他長大結婚後，大概和西藏的關係就完全斷絕了。

離開機場後，先到朋友家去，一路欣賞著瑞士風景，從一個小鎮到另一個小鎮，距離並不遠，中間連綿著一片片的草地，朋友看慣了此地風景，不覺得有甚麼美，在路上，他告訴我們他的事情，這時我們才得知，他已離婚又結婚了，他感嘆他有很大的經濟壓力，按照一般瑞士法院的判決：夫妻離婚，兒女歸太太撫養，而當父親的，一定要支付孩子和太太的生活費及教育費，直到兒女長大成人為止。這次他再婚的對象仍是瑞士人，和他一樣也是離過婚的，大概因為都是離婚的人吧，比較能互相體諒，惺惺相惜！

朋友的家是一棟很可愛的三層樓公寓，他們公寓的外面的牆腳還堆放著一些木頭，準備冬天很冷時燒火用，房子裡的佈置也很溫馨。到家後，他忙著給我們介紹他的新婚太太和岳母，我們不會說德文，大家用蹣腳的英文來溝通。朋友說瑞士人很少買得起房子，因為房租太貴，能租到一間合適的房子都很不容易；他母親的房子是她工作的單位幫她租的，可以用比較便宜的價錢租下來。現在她需要長期住療養院，他打算把房子退掉，這幾天我們還可以暫時住他母親的公寓。我們本想馬上去看他母親，她已中風了一段時間，她是因為腦溢血忽然昏倒在地上，而她又一個人住，發病的時候沒有人在她身邊，在地上躺了一夜，還好朋友給他母親打電話，一直沒人接，不放心而過來瞧瞧。房門是從裡面反鎖上的，他在門外一直按鈴沒人應門，發現情況不對，硬是將大門撬開，發現母親躺在地上不知多久了，這才趕緊送醫急救，總算撿回了一條命。

從朋友家到他母親住的小城Rapperswil還有一段路程，他們夫妻認為我們剛到，應該先休息，不用急著去療養院，並一再提醒我們超級市場下午五點就打烩了，我們應該先去採購一些糧食才對。我們是遠來的客人，只好聽他們的安排，只是心裡想，解決民生問題有這麼重要嗎？他又帶我

們去火車站，指點我們去看他母親時，要如何買火車票，如何搭車，在哪一站下車等等；然後帶我們回他母親家，告訴我們家中的一些設備該怎麼用，他又指點我們怎麼去超級市場，把我們送到超市門口後就走了。

我們在超市買米、買菜、買麵包，還買了調味品等，準備開伙自己煮飯。才剛到，就去買菜，真是奇怪，買完東西準備回家，竟然不認識路了。這下慘了，語言又不通怎麼辦呢？還好我們住的小鎮不大，沒有幾條街，摸索了一陣，還是找到了回家的路。接下去就是在廚房找煮飯要用的鍋碗瓢盆，準備開始煮飯。第一天剛到外國就下廚，對我來說，還是生平第一遭呢！

第二天一早決定出去走走，天氣很冷，但空氣清新。瑞士小鎮小巧可愛，一些小巷弄還是石板鋪成的小路，蜿蜒到山坡上。那裡有一座古堡式的建築，十分雄偉。走到小山的頂點向下望去，可以看到小鎮的中心，有古雅的教堂、鐘樓、市政廳和一座廣場。今天遊客比較多，因為是兒童萬聖節，很多父母幫她們的孩子打扮成超人、公主或是小丑的樣子；小城裡大部分的人都要參加下午的遊行。我們順著階梯走下來，已感覺到一股熱鬧的氣氛，廣場上有一些攤販在賣香腸和麵包，也賣一些手工藝品，我們沒吃早飯，就買了一份麵包夾香腸來吃，香腸是現烤的很香，麵包不要錢隨便吃，我們一邊逛一邊啃著香腸麵包到處參觀。後來順著一條小路走到了湖邊，這座湖名叫波登湖，湖的對岸就是德國，湖泊很大也很美，湖裡還有些鴨子和水鳥悠閒的在游泳，我們找了一個椅子，在湖邊坐下休息一會兒，這裡真是安靜，這麼大的地方連一個人也沒有，看見的完全是自然景觀，微風徐徐吹來，讓你忘卻一切世間的煩惱和紛爭。

瑞士是愛好和平的國家，小鎮的人民謙恭有禮，十分樸實的樣子。我們欣賞完美景後散步回家，等一會兒朋友要來接我們去療養院看望他的母親，療養院在另一區，車程約二十多分鐘，坐火車也可以到達。從我們住的小城出發，沿路風景很美，有山有水，就像我們常看到的風景照一樣，到達療養院後，看看那裡的環境很好，療養院的旁邊就是一所醫院，病人經過治療後需要長期住院的人，或是年紀很大生活不能自理，需要照顧的老人，就直接從醫院轉送到這裡，瑞士的醫療制度完善，自己需要負擔部分住院費，其他由醫療保險費負擔。

療養院是一棟四層樓的白色建築，有廣闊的庭院，種植了很多花草樹木。走入院內，映入眼簾的是一間佈置溫馨的接待大廳，設有詢問台。上到二樓，從樓梯口分成左右兩邊，是長長的走廊，走廊的一邊全是窗戶，擺了一些桌椅，每位病人都有自己的座位，有些病人就坐在那裡看書、吃飯、玩牌或看著窗外發呆。走廊另一邊是一間一間的病房，每間有四張床和一間盥洗室。照顧這些病人的護理人員，都是有活力的年輕人，有男有女，穿著淺色的制服，他們隨時都在注意，這些病人有沒有需要幫忙的地方。有的病人行動不便，要幫他們起身上廁所，或是洗澡，粗重的工作就由男護士來做，女護士則按照時間給病人們送藥、量血壓、送飯或餵食。因為都是一些長期住院的人，沒有甚麼訪客，病人和護理人員看見我們來訪，都很高興的打招呼問好。大概是生活太無聊了，有一位年紀很大的病人，很喜歡坐在電梯口旁的椅子上，隨時注意從電梯出來的人，只要看見人，一定搖手微笑，很興奮的樣子。住在養老院的日子真是度日如年啊！

看到朋友的母親，她比我上次見到時消瘦了很多，瘦小的身體，滿頭白髮，形容憔悴的躺在病床上，身體的半邊完全不能動彈，在她兒子的叫喚下，張開了眼睛看著我們，接著她的眼淚淌下來了，大概病人的情緒特別脆弱，我們也覺得很心酸，真不願意在這樣的情況下看見她；想想五年前她胖胖矮矮的身軀，健步如飛的樣子，聲音宏亮，嘴巴不停的說話，幾乎一刻都不停。如今她連抬手的力氣都沒有，一切都得靠別人幫忙，連想回自己家都不可能，真是悲哀！

這所療養院的二樓有一間圖書室，病人們可以來這裡閱讀，穿過圖書室就是咖啡廳，從醫院的外面就看到這間咖啡廳，有著圓形凸出外牆的玻璃窗，進到裡面，果然室內非常明亮，靠窗擺著一排桌椅，每桌都擺著一瓶鮮花，到了下午茶的時間，訪客們陪著病人來這裡喝茶吃點心，有些病人是躺在輪椅上被人推進來的；也有很多位老人圍坐在一個大圓桌旁聊天說笑，談得很愉快的樣子，雖然是住院，也不忘社交。看著這些穿著鮮豔滿頭白髮的老人，他們盡量過著正常人的生活，很為他們高興。希望我們的養老院也能跟瑞士的一樣，有著先進的設備，和藹的服務人員和有生命力的老人，在這裡快樂的生活著。